

These user instructions are available in large print, please contact Homecraft Customer Services for a copy.



Please read these instructions carefully before using this product.

Product Description

The Universal Kettle Tipper has been designed to suit the majority of kettles, with a maximum base diameter of 200mm. However, because kettles are available in such a wide variety of shapes and sizes there may be some instances where a kettle will not fit the product. If you cannot safely fit your kettle to the product it must not be used.

The Universal Kettle Tipper is designed to offer safe assistance to the process of pouring boiled water from a kettle.

Fitting the kettle to the product

This product can be used with jug kettles, cordless kettles or traditional style kettles. If you are using a cordless kettle, it should be left on its base and strapped on as a complete unit. It is recommended that the kettle be emptied prior to fitting to the Universal Kettle Tipper.

1. To adjust the universal kettle tipper, loosen the two thumb screws underneath the Front Clamp so it can be lifted and then slide it forwards.
2. Place your kettle or the kettle base on the Base Plate of the Universal Kettle Tipper and position it centrally. Position any base main lead so that it protrudes from the back of the product and between the Strap Location Hooks.
3. With the kettle positioned centrally on the Base Plate, lift and slide the Front Clamp so that it touches the kettle. Locate the Front Clamp in the serrated slots and tighten the thumb screws. Push the kettle against the Front Clamp if necessary.
4. The kettle is secured to the Universal Kettle Tipper using the straps provided. There is no fixed method to do this but we suggest one strap hooking onto the Front Clamp and going around the girth of the kettle. Then one or both remaining straps through the handle of the kettle and secured between two of the five hook positions on the Base Plate. The straps are all adjustable to ensure they hold the kettle tightly.
5. With the kettle secured to the Universal Kettle Tipper fill the kettle using a separate jug. It is recommended that you only boil the water you need but at least ensure the kettle element is covered by the water.

Please retain these instructions for future reference.

Distributed by: Patterson Medical Ltd, Nunn Brook Road, Huthwaite, Sutton-in-Ashfield, Nottinghamshire, NG17 2HU, UK.

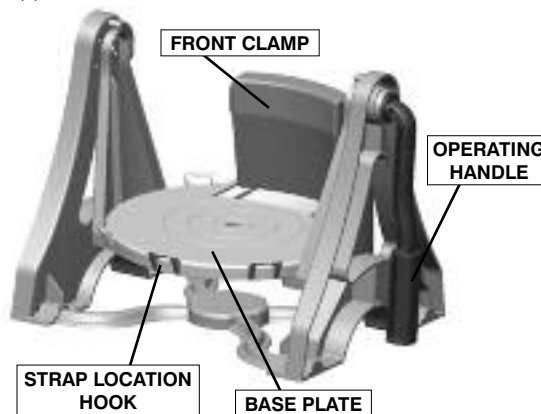
UK: Tel: 08448 730 035 Fax: 08448 730 100 www.homecraft-rolyan.com

International: Tel: +44 1623 448 706 Fax: +44 1623 448 784

Manufactured by: Cooper International for Patterson Medical Ltd.

Operation of the Universal Kettle Tipper

1. It is recommended that you practice with cold water first so you are aware of the best way for you to use the Universal Kettle Tipper and to practice the pouring technique. You will also learn where to position the cup for various levels of water and any limitations to positioning the product with regards to the length of your kettle's mains cable.
2. The Universal Kettle Tipper can be operated in two ways. You can choose to hold the kettle by the kettle's own handle and pour it in the normal fashion using the Universal Kettle Tipper for support. Alternatively a side Operating Handle has been provided to give greater leverage. The Operating Handle can be fitted as shown into the pivot socket on either side of the Universal Kettle Tipper. It is also possible to fit the Operating Handle at different 90 degree intervals so that the Universal Kettle Tipper can be operated by pushing forwards, backwards, upwards or downwards on the Handle. Please experiment with the Handle's position to see what works best for you.
3. You are now ready to boil the kettle and use the Universal Kettle Tipper.



F FRANÇAIS - Cadre bascule universel pour bouilloire

Ce mode d'emploi est disponible en gros caractères, veuillez contacter le service clientèle d'Homecraft pour en obtenir une copie.

Veuillez lire attentivement les instructions qui suivent avant d'utiliser ce produit.

Description du produit

Le Cadre bascule universel pour bouilloire a été conçu pour s'adapter à la majorité des bouilloires. Cependant, en raison de la grande variété de formes et de tailles des bouilloires, il y a des cas où la bouilloire ne sera pas compatible avec le produit. Si vous ne pouvez pas installer en toute sécurité votre bouilloire dans le produit, vous ne devez pas l'utiliser.

Le Cadre bascule universel pour bouilloire est conçu pour offrir une aide sécurisée pour verser de l'eau bouillante à partir d'une bouilloire.

Installation de la bouilloire dans le produit

Ce produit peut être utilisé avec des bouilloires hautes, des bouilloires sans fil ou des bouilloires de style traditionnel. Si vous utilisez une bouilloire sans fil, vous ne devez pas la laisser sur sa base et vous devez la fixer en tant qu'appareil complet. Nous recommandons de vider la bouilloire avant de l'installer dans le Cadre bascule universel pour bouilloire.

1. Pour régler le dispositif d'arrêt avant, desserrez les deux vis de serrage en dessous et faites le coulisser vers l'avant.
2. Placez votre bouilloire ou le socle de celle-ci au centre du plateau du Cadre bascule universel pour bouilloire. Disposez le fil électrique du socle de la bouilloire à l'arrière du plateau entre les crochets de la sangle.
3. Faites coulisser le dispositif d'arrêt avant afin qu'il touche la bouilloire et resserrez les vis de serrage.
4. La bouilloire est fixée au Cadre bascule universel pour bouilloire en utilisant les sangles prévues. Il n'y a pas de méthode fixe pour le faire mais nous vous suggérons d'accrocher une sangle sur le dispositif d'arrêt avant et de faire le tour de la bouilloire. Puis passez une ou les deux sangles restantes dans la poignée de la bouilloire et attachez-les à deux des cinq crochets disposés sur le plateau. Les sangles sont toutes réglables afin d'assurer un maintien parfait de la bouilloire.
5. Une fois la bouilloire bien fixée au Cadre bascule universel pour bouilloire, remplissez-la en utilisant une carafe séparée. Nous vous recommandons de ne faire chauffer que la quantité d'eau dont vous avez besoin, néanmoins assurez-vous que la résistance de la bouilloire est couverte par l'eau.

Fonctionnement du Cadre bascule universel pour bouilloire

1. Nous vous recommandons de vous entraîner à utiliser le Cadre bascule universel pour bouilloire avec de l'eau froide d'abord pour que vous puissiez apprendre la meilleure façon de l'utiliser. Vous apprendrez également où placer la tasse en fonction des divers niveaux d'eau et la limite pour placer l'appareil en fonction de la longueur du cordon d'alimentation de votre bouilloire.
2. Le Cadre bascule universel pour bouilloire peut être utilisé de deux manières. Vous pouvez soit verser en utilisant la propre poignée de la bouilloire, soit verser en utilisant le Cadre bascule universel pour bouilloire comme support. Sinon, vous pouvez utiliser la poignée de commande. La poignée de commande peut être installée, comme indiqué, dans la prise pivot sur l'un des deux côtés du Cadre bascule universel pour bouilloire à des intervalles différents de 90 degrés. Veuillez essayer en plaçant la poignée pour voir quelle est la meilleure solution pour vous.
3. Vous êtes maintenant prêt à faire chauffer la bouilloire et à utiliser le Cadre bascule universel pour bouilloire.

Veuillez conserver ces instructions pour consultation ultérieure.



Distribué par : Patterson Medical Ltd, Nunn Brook Road, Huthwaite, Sutton-in-Ashfield, Nottinghamshire, NG17 2HU, UK
International : Tél : +44 1623 448 706 Fax : +44 1623 448 784
Fabriqué par : Cooper International for Patterson Medical Ltd.

D DEUTSCH - Universal-Wasserkocher-Kippgestell

Diese Gebrauchsanweisung steht in großer Schrift zur Verfügung. Wenden Sie sich hierzu bitte an Homecraft Customer Services und fordern eine Kopie an.

Lesen Sie bitte diese Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie dieses Produkt benutzen.

Produktbeschreibung

Das Universal-Wasserkocher-Kippgestell wurde passend zu den wichtigsten Wasserkochern entworfen. Wasserkocher gibt es in solch unterschiedlichen Formen und Größen, dass in manchen Fällen der Wasserkocher nicht zu dem Produkt passt. Wenn Sie den Wasserkocher nicht sicher auf dem Wasserkocher-Kippgestell befestigen können, darf der Kipper nicht verwendet werden. Das Universal-Wasserkocher-Kippgestell wurde entwickelt, um eine sichere Hilfe beim Ausgießen von kochendem Wasser aus dem Wasserkocher zu bieten.

Anbringen des Wasserkochers auf dem Produkt

Dieses Produkt kann mit modernen Wasserkochern, kabellosen Wasserkochern und herkömmlichen Wasserkochern verwendet werden. Wenn Sie einen kabellosen Wasserkocher verwenden, sollte dieser zusammen mit seinem Sockel als komplette Einheit festgeschnallt werden. Es wird empfohlen, dass der Wasserkocher vor dem Anbringen auf dem Kippgestell geleert wird.

1. Um die vordere Klammer einzustellen, lösen Sie die Rändelschraube darunter und schieben Sie sie vorwärts.
2. Platzieren Sie Ihren Wasserkocher oder den Wasserkochersockel auf der Grundplatte des Universal-Kippgestells und positionieren Sie ihn auf die Mitte. Platzieren Sie eine vorhandene Wasserkocherzuleitung an der Rückseite der Grundplatte zwischen den Gurthaken.
3. Verschieben Sie die vordere Klammer bis sie den Wasserkocher berührt und ziehen Sie die Rändelschraube wieder fest.
4. Der Wasserkocher wird auf dem Universal-Kippgestell mit den mitgelieferten Gurten gesichert. Es gibt keine bestimmte Methode dafür, aber wir empfehlen, einen der Gurte an der vorderen Klammer einzuhaken und um den Umfang des Wasserkochers zu führen. Führen Sie dann die beiden verbliebenen Gurte durch den Handgriff des Wasserkochers und sichern Sie diese an zwei der fünf Haken auf der Grundplatte. Die Gurte sind alle einzeln einstellbar, um sicherzustellen, dass der Wasserkocher festgehalten wird.
5. Füllen Sie den auf dem Kippgestell gesicherten Wasserkocher aus einem separaten Krug. Es wird empfohlen, dass Sie nur die Menge Wasser erhitzen, die Sie benötigen. Stellen Sie aber sicher, dass das Heizelement des Wasserkochers mit Wasser bedeckt ist.

Bedienung des Universal-Wasserkocher-Kippgestells

1. Es wird empfohlen, das Kippgestell zuerst mit kaltem Wasser auszuprobieren, um die beste Methode für die Bedienung herauszufinden. Damit lernen Sie auch, wo die Tasse für die verschiedenen Wasserstände zu positionieren ist und finden etwaige Einschränkungen bei der Platzierung des Produkts hinsichtlich der Länge des Netzkabels.
2. Das Kippgestell kann auf zwei Weisen bedient werden. Sie können zum Ausgießen den eigenen Handgriff des Wasserkochers verwenden und werden dabei vom Kippgestell unterstützt. Alternativ dazu können Sie den Bedienungshebel verwenden. Der Bedienungshebel kann wie gezeigt auf jeder Seite in Abständen von 90 Grad in den Sockel der Kippachse des Kippgestells gesteckt werden. Experimentieren Sie bitte, welche Handgriffposition für Sie die günstigste ist.
3. Nun sind Sie bereit, das Wasser im Wasserkocher zu erwärmen und das Wasserkocher-Kippgestell zu verwenden.

Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung bitte für zukünftiges Nachschlagen auf.



Vertrieb durch: Patterson Medical Ltd, Nunn Brook Road, Huthwaite, Sutton-in-Ashfield, Nottinghamshire, NG17 2HU, UK
International: Tel: +44 1623 448 706 Fax: +44 1623 448 784
Hergestellt von: Cooper International for Patterson Medical Ltd.

E ESPAÑOL - Base universal para hervidores

Existe una versión en letra grande de estas instrucciones de uso. Si desea una copia, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de Homecraft. Lea detenidamente estas instrucciones antes de usar el producto.

Descripción del producto

La Base universal para hervidores ha sido diseñada para adaptarse a la mayoría de hervidores. No obstante, puesto que hay una variedad tan amplia de hervidores en formas y tamaños, se puede dar el caso de que algún hervidor no encaje en el producto. Si no puede ajustar su hervidor en el producto de forma segura, no lo use.

La Base universal para hervidores ha sido diseñada para ayudarle de forma segura en el proceso de verter agua hirviendo desde un hervidor.

Cómo ajustar el hervidor en el producto

Este producto se puede usar con hervidores de jarra, hervidores inalámbricos o hervidores de estilo tradicional. En el caso de hervidores inalámbricos, debe dejarlo en la base y atar la unidad completa con las correas. Es recomendable vaciar el hervidor antes de ajustarlo a la Base universal para hervidores.

1. Para ajustar la abrazadera frontal, afloje los dos tornillos de cabeza moleteada que tiene por debajo deslicela hacia delante.
2. Coloque el hervidor o la base del hervidor en la placa base de la Base universal para hervidores y céntralo. Posicione el cable de alimentación del hervidor en la parte trasera de la placa base, entre los enganches de las correas.
3. Deslice la abrazadera frontal hasta que esté en contacto con el hervidor y apriete los tornillos de cabeza moleteada.
4. Para asegurar el hervidor a la Base universal de hervidores es necesario usar las correas incluidas en el producto. No hay un solo método para hacer esto. Nuestra sugerencia es que enganche una correa a la abrazadera frontal y la pase alrededor del hervidor. A continuación pase una o las dos correas restantes a través del asa del hervidor y ajústelas entre dos de los cinco enganches que hay en la placa base. Las correas son totalmente ajustables para asegurar una fijación firme del hervidor.
5. Con el hervidor ya asegurado a la Base universal para hervidores, llene el hervidor usando otra jarra. Es recomendable hervir tan solo el agua que va a necesitar, pero asegúrese de que el agua cubre la resistencia del hervidor.

Funcionamiento de la Base universal para hervidores

1. Para aprender a usar la Base universal para hervidores, es recomendable practicar con agua fría las primeras veces para saber cómo usarla correctamente. Así también aprenderá dónde colocar la taza según el nivel de agua deseado y si hay alguna limitación en la posición del producto a causa de la longitud del cable de alimentación del hervidor.
2. Es posible manejar la Base universal para hervidor de dos maneras. Se puede verter el contenido del hervidor usando el asa del hervidor, usando la Base universal para hervidores como soporte. De forma alternativa, se puede usar la palanca de operación. La palanca de operación se inserta, según muestra el gráfico, en uno de los receptáculos pivotantes que hay a cada lado de la Base universal para hervidores, en posiciones que varían 90 grados entre sí. Pruebe las diferentes posiciones de la palanca para ver cuál es mejor para usted.
3. Ahora ya está preparado para hervir agua mientras usa la Base universal para hervidores.

Guarde estas instrucciones para su consulta en el futuro.



Distribuido por: Patterson Medical Ltd, Nunn Brook Road, Huthwaite, Sutton-in-Ashfield, Nottinghamshire, NG17 2HU, UK
Internacional: Tel: +44 1623 448 706 Fax: +44 1623 448 784
Fabricado por: Cooper International for Patterson Medical Ltd.

I ITALIANO - Dispositivo di ribaltamento bollitore universale

Le presenti istruzioni per l'utente sono disponibili in caratteri ingranditi, contattare Homecraft Customer Services per una copia.

Leggere attentamente queste istruzioni prima di usare questo prodotto.

Descrizione prodotto

Il dispositivo di ribaltamento bollitore universale è stato progettato per adattarsi alla maggior parte dei bollitori. Tuttavia, poiché i bollitori sono disponibili in un'ampia varietà di forme e dimensioni ci potrebbero essere casi in cui un bollitore non si adatta perfettamente al prodotto. In tal caso, il prodotto non deve essere usato. Il dispositivo di ribaltamento bollitore universale è progettato per offrire un'assistenza sicura al versamento dell'acqua bollita da un bollitore.

Adattamento del bollitore al prodotto

Questo prodotto può essere usato con bollitori a caraffa, bollitori senza fili o bollitori tradizionali. Se si utilizza un bollitore senza fili, esso deve essere lasciato sulla sua base e collegato come un'unità completa. Si raccomanda di svuotare il bollitore prima di fissarlo sul dispositivo di ribaltamento bollitore universale.

1. Regolare il blocco anteriore, allentare le due viti a testa zigrinata sottostanti e farlo scorrere in avanti.
2. Sistemare il bollitore o la base del bollitore sulla piastra di base del dispositivo di ribaltamento bollitore universale e centrarlo. Posizionare il cavo della base del bollitore sul retro della piastra di base tra i ganci a linguetta.
3. Far scorrere il blocco anteriore in modo che tocchi il bollitore e serrare le viti a testa zigrinata.
4. Il bollitore viene fissato al dispositivo di ribaltamento bollitore universale mediante le cinghie in dotazione. Non esiste un metodo fisso per tale operazione, tuttavia si consiglia di far passare una cinghia sul blocco frontale e poi farla girare intorno al bollitore. Quindi, infilare una o entrambe le cinghie rimanenti nell'impugnatura del bollitore e fissarla tra due dei cinque ganci posizionati sulla piastra di base. Le cinghie sono tutte regolabili in modo da poter garantire la stabilità del bollitore.
5. Dopo aver fissato il bollitore sul dispositivo di ribaltamento bollitore universale, riempire il bollitore usando una caraffa separata. Si raccomanda di bollire solo l'acqua necessaria, assicurandosi comunque che l'elemento del bollitore sia coperto dall'acqua.

Uso del dispositivo di ribaltamento bollitore universale

1. Si consiglia di far pratica con il dispositivo di ribaltamento bollitore universale usando inizialmente acqua fredda in modo da trovare il modo migliore per usarlo. Si apprenderà in questo modo anche dove posizionare la tazza in base ai vari livelli di acqua e le varie limitazioni per posizionare il prodotto a seconda della lunghezza del cavo di alimentazione del bollitore.
2. Il dispositivo di ribaltamento bollitore universale può essere usato in due modi. È possibile utilizzare il bollitore usando la sua impugnatura, servendosi del dispositivo di ribaltamento bollitore universale come supporto. In alternativa è possibile usare la maniglia di comando, la quale può essere posta, come mostrato in figura, nel suo alloggiamento su uno dei lati del dispositivo di ribaltamento bollitore universale a intervalli di 90 gradi. Effettuare delle prove con la posizione della maniglia per verificare quale si adatta meglio alle proprie esigenze.
3. Ora è possibile utilizzare il bollitore unitamente al dispositivo di ribaltamento bollitore universale.

Conservare queste istruzioni per futura consultazione.



Distribuito da: Patterson Medical Ltd, Nunn Brook Road, Huthwaite, Sutton-in-Ashfield, Nottinghamshire, NG17 2HU, UK
Chiamate internazionali: Tel: +44 1623 448 706 Fax: +44 1623 448 784
Prodotto da: Cooper International for Patterson Medical Ltd.

Deze gebruikershandleiding is volledig afdrukbaar. Gelieve contact op te nemen met Homecraft Customer Services voor een kopie.

Gelieve deze handleiding aandachtig te lezen alvorens dit product te gebruiken.

Product Beschrijving

De Universal Kettle Tipper is zodanig ontworpen dat het zich aan de meeste waterkokers aanpast. Vermits waterkokers echter in een enorm brede variëteit aan vormen en afmetingen beschikbaar zijn, kan het wel eens gebeuren dat een waterkoker niet in het product past. Indien u uw waterkoker niet veilig op het product kan plaatsen, mag het niet gebruikt worden.

De Universal Kettle Tipper is ontworpen om het gekookte water uit een waterkoker veilig te kunnen uitschenken.

De waterkoker op het product passen

Dit product kan gebruikt worden met schenkkannen, draadloze of traditionele waterkokers. Indien u een draadloze waterkoker gebruikt, plaats deze dan op de basis en koppel haar eraan vast zodat het één geheel vormt. Het is aanbevolen om de waterkoker te legen alvorens haar op de Universal Kettle Tipper te plaatsen.

1. Maak de twee duimschroeven onderaan los, zodat u de klem vooraan kan aanpassen. Schuif deze naar voren.
2. Plaats de basis van uw waterkoker, of de waterkoker zelf, centraal geïmponeerd op de basisplaat van de Universal Kettle Tipper. Plaats het eventuele snoer van de basis van de waterkoker aan de achterkant van de basisplaat, tussen de haken voor de gespen.
3. Schuif de klem naar voren totdat het de waterkoker raakt en maak de duimschroeven vast.
4. De waterkoker wordt veilig vastgehecht aan de Universal Kettle Tipper door gebruik te maken van de voorziene gespen. Hiervoor bestaat er geen vaste methode, maar we stellen voor dat u één gesp vastmaakt aan de klem vooraan en ermee rond de waterkoker gaat. Plaats vervolgens één of beide overblijvende gespen door de handgreep van de waterkoker heen en beveilig twee van de vijf haken die zich op de basisplaat bevinden. Alle gespen zijn afstelbaar om de waterkoker stevig vast te zetten.
5. Vul de waterkoker, éénmaal veilig vastgehecht aan de Universal Kettle Tipper, door gebruik te maken van een afzonderlijke kan. Het is aanbevolen dat u enkel het water kookt dat u nodig heeft, maar zorg ervoor dat het element van de waterkoker steeds met water is bedekt.

Werkwijze van de Universal Kettle Tipper

1. Het is aanbevolen dat u eerst oefent met koud water alvorens de Universal Kettle Tipper te gebruiken, zodat u zich bewust bent op welke manier u dit het best doet. U zult eveneens leren waar u de beker voor de verschillende waterniveaus moet plaatsen en of het plaatsen van het product beperkt is wat betreft de lengte van de hoofdkabel van uw waterkoker.
2. De Universal Kettle Tipper kan op twee manieren gebruikt worden. U kunt het water uit de waterkoker inschenken door gebruik te maken van de handgreep van de waterkoker zelf, en hierbij de Universal Kettle Tipper gebruiken ter ondersteuning. Anderzijds kunt u de verstelbare handgreep gebruiken. Zoals u kunt zien, kunt u de verstelbare handgreep met een draai beweging in de fitting plaatsen, en dit aan beide kanten van de Universal Kettle Tipper, op verschillende intervallen van 90 graden. Gelieve met de handgreep te experimenteren om te zien met welke positie u het best werkt.
3. U bent nu klaar om de waterkoker te laten koken en de Universal Kettle Tipper te gebruiken.

Gelieve deze handleiding bij te houden als toekomstige referentie.



Verdeeld door: Patterson Medical Ltd, Nunn Brook Road,
Huthwaite, Sutton-in-Ashfield, Nottinghamshire, NG17 2HU, UK
Internationaal: Tel: +44 1623 448 706 Fax: +44 1623 448 784
Vervaardigd door: Cooper International for Patterson Medical Ltd.